

1

00:00:02,400 --> 00:00:06,500

Sal ne la hāiasoag 'āe la a'vāhia fā' ne 'ou rogrog ne mou se
New Zealand Traveller Declaration

2

00:00:06,600 --> 00:00:08,600

Noa'ia 'e māuri – tē ne 'ofat la 'uā'uā'ākia 'āea.

3

00:00:08,600 --> 00:00:10,500

Gou le Sarah.

Ma gou le Victor.

4

00:00:10,500 --> 00:00:13,000

'Āmiā Customs Officers ma 'āmiā 'oaf ti' pāu

5

00:00:13,000 --> 00:00:16,000

la tārīa 'āe 'e avat ne 'āe la surum se Aotearoa Niu Sirāgi.

6

00:00:16,000 --> 00:00:17,500

Kat seminte feream se Niu Sirāgi,

7

00:00:17,500 --> 00:00:19,140

ka te' ne famōr 'atākoa kop pāu la a'vāh ta 'oris

8

00:00:19,140 --> 00:00:22,000

New Zealand Traveller Declaration, 'e te' ne av ne iris la surum.

9

00:00:22,000 --> 00:00:24,800

'Āe kop ma la hat la famōr ne leum la kel hanuā,
ne 'āe ho'im pō 'e 'āe noh pāu 'e hanue te',

10

00:00:24,800 --> 00:00:27,480

ne 'āe leu garueam ne 'āe leu mane'am.

11

00:00:27,480 --> 00:00:29,000

'Āe la pō se' ma la a'sok tē te'is 'e online.

12

00:00:29,000 --> 00:00:30,800

La hāiasoagan la 'āe la ōs la potsusun,

13

00:00:30,800 --> 00:00:32,800

te'is rogrog he his kop ma 'āe la 'io ka la pō la hāiasoag se 'āea.

14

00:00:33,000 --> 00:00:35,040

‘E av ne ‘äe la fã‘ la vâh ‘ou declaration,

15

00:00:35,040 --> 00:00:37,300

‘äe kop la ‘es ‘e tē‘i fakse rogrog ne mou se te‘ ne ut ne ‘äe la‘ sin

16

00:00:37,300 --> 00:00:40,600

ma, nōnō ka kop p̄au la nã, rogrog ne mou se ‘ou teak ne v̄ai ne COVID-19

17

00:00:40,600 --> 00:00:42,809

ma rogrog ne ‘ou kel‘ãkit

hün se ‘af‘af ta ka kat seminte rou ra utut ne ‘äe noho e.

18

00:00:42,809 --> 00:00:46,480

Vãe ta av leleit la ‘äe

la kamat nã‘ia te‘ ne puk aier‘ãkiãg ne pã ‘ese.

19

00:00:46,480 --> 00:00:49,700

‘Amis pã ‘es la ‘äe la a‘es‘ao‘ãk ta

laptop het ne computer la a‘sokoa tē te‘is.

20

00:00:49,700 --> 00:00:51,800

Le‘et ma ne tãe ‘e laloag ne ‘ou kãula‘oag ta ne kãunohoag ta

21

00:00:51,800 --> 00:00:53,800

kop p̄au la a‘vãh ‘oris fã‘ ne ‘oris declaration.

22

00:00:53,800 --> 00:00:56,000

‘Äe la pō se‘ ma la kamat ‘e

vãhiãg ne ‘ou tög ne ‘ou sal ta ne tiketit se ‘ahãifer ta,

23

00:00:56,000 --> 00:00:58,039

la hele‘ ‘e terãn 28 ka kat seminte ös ra la höt se ‘ahãifer ta,

24

00:00:58,039 --> 00:00:59,900

ma ‘äe la pō se‘ ma la hö‘ hoi‘ãk la nã sin

25

00:00:59,900 --> 00:01:02,100

‘ou rogrog ne mou se ‘ou kel‘ãk ta.

26

00:01:02,100 --> 00:01:04,700

‘E avat ma ne ‘äe a‘väh ‘ou declaration ‘e online,

27

00:01:04,700 --> 00:01:06,200

‘äe la pō ta rogrog

28

00:01:06,240 --> 00:01:07,900

ne la nāaf se ‘ou email address het ne ‘äe nāam se ‘āmisa.

29

00:01:07,900 --> 00:01:10,320

Nōnō ka ma ‘on tēet la hāisarag ‘āmis tāla rak‘ākiōf se ‘äe.

30

00:01:10,320 --> 00:01:12,800

Nōnō ka kat ‘es ra ta tē hoi‘ākit ma ‘äe la pō ‘ou Traveller Pass.

31

00:01:12,800 --> 00:01:14,350

‘Äe la pō se‘ ma la nā se ‘ou telefon hoa‘hoa‘ heta

32

00:01:14,350 --> 00:01:15,900

ne hoa‘ puk aier‘ākiget ne pān sio se ta peap het.

33

00:01:15,900 --> 00:01:17,990

‘Āmis rak‘āk tape‘ ma la ‘äe la pō se‘ ma la hoa‘ rāu ne peap ne pān

34

00:01:17,990 --> 00:01:20,400

‘e ‘ou puk aier‘ākiga, la ‘i‘om‘āk nōnō ka ta tēet la sok.

35

00:01:20,400 --> 00:01:21,900

‘Äe kop la kel‘āk ‘ou Traveller Pass heta

36

00:01:21,900 --> 00:01:24,400

‘e avat ne ‘äe kat seiminte hōt ra se ‘ahāifer ta ma av het ne ‘äe
hele‘um ‘e Niu Sirāgi.

37

00:01:24,400 --> 00:01:26,919

‘Äe la pō se‘ ma la sāio‘ se ta ‘ou kāmāne‘ag het
ne le‘et ‘e ‘ou kāmānohag ta

38

00:01:26,919 --> 00:01:29,100

la hāiasoag la a‘vāhia ‘ou declaration ‘e online,

39

00:01:29,100 --> 00:01:30,900
ka 'io la iris la nā roaf se 'äea

40
00:01:30,900 --> 00:01:32,855
ne nā se 'äea puk aier'ākiget ne pān sio ka 'äe kat seminte rou ra.

41
00:01:32,855 --> 00:01:37,300
Sākior se TravellerDeclaration.govt.nz la kamat fā' 'ou rogrogo.

42
00:01:37,300 --> 00:01:40,000
'Amis 'oaf ti' pāu 'el la hāipōag ma 'äe 'e Niu Sirāgi.

43
00:01:40,000 --> 00:01:43,400
Ka kite anō au i a koutou - 'is la hāipōag hoi'āk!

44
00:01:43,800 --> 00:01:49,560
Figalelei ma hāivāeag māl ruerue te'is ma 'ou kāmāne'aga,
kāunohoga ma kāinaga ne ösös la surum se Niu Sirāgi